

Luis Gastaldi

Médico Cirujano Partero

Calle Sarandí frente a la Plaza Principal. Sarandí del Yi.

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

Año IV

Sarandí del Yi, Mayo 6 de 1933

Núm. 143

PROGRESO

EN NUESTRO TERCER ANIVERSARIO,
RATIFICAMOS NUESTRA RESOLU-
CION INQUEBRANTABLE DE
SEGUIR ADELANTE

Dejamos cumplido, con el presente número, un nuevo año de nuestra existencia periodística.

Tenemos a la vista la colección completa de nuestras ediciones, y ella nos dà el convencimiento de que hemos realizado con amplitud y nobleza el programa de acción que voluntariamente nos impusimos al fundar este periódico del pueblo.

Desde el problema regional más inmediato y perentorio,—económico, cultural o social,—hasta la consideración y propaganda de todas las actividades de Sarandí del Yi, aparecen en las columnas de PROGRESO.

Alta y noble prédica venimos realizando, inspirada como ya hemos dicho, en la verdad, en la justicia y en la fraternidad.

Así PROGRESO ha ido paso a paso cimentando su sólido prestigio y marcando su huella con caracteres propios y verdaderamente inconfundibles dentro del periodismo regional.

Y así también los albores de nuestro cuarto año nos encuentran plenos de satisfacción y de optimismo, bien templado el espíritu para que ninguna adversidad pueda sujetar el impulso realizador de nuestra acción.

Hubo allanamientos y detenciones

En las últimas horas de la tarde del pasado jueves, la policía local en colaboración con la autoridad judicial de la sección, procedió al allanamiento de varios domicilios de dirigentes batllistas netos, de la localidad.

Según los informes que nos proporcionó la policía, a nuestro requerimiento, se tomó tan extrema medida por estar sin dívidos los expresados políticos como distribuidores de un volante subversivo anónimo que circuló estos últimos días. El más comprometido resultó ser el señor Vicente Falchetti, que permanece aún detenido.

El pueblo comenta animadamente estos acontecimientos, lamentando sinceramente lo ocurrido al señor Falchetti, uno de los vecinos más estimados por su honorabilidad y nobleza.

Hablan los maestros

Sin libertad el espíritu no es.—Sin libertad de pensamiento, el hombre se envilece.—Sin la libertad de juicio se esclaviza.—Sin la libertad de conciencia, se suicida.—Sin todas las libertades, el hombre deja de ser el ángel colocado sobre la cúspide de la creación para convertirse en piedra.

Emilio Castelar

Policía Sanitaria de los Animales

Interesa a los hacendados

El suscripto, Inspector Veterinario de esta Villa, comunica a los hacendados de la zona que ha caducado la autorización para el uso y venta de la inyección curativa contra la Fiebre Aftosa, propiedad del Sr. Cruz Aguiar.—León César Aragunde.

COMUNICADO PARAGUAYO

«En nuestro avance en el sector de Herrera hemos constado rastros de extrema miseria en el campo enemigo. Restos de tortugas, víboras y otros animales comidos por las tropas enemigas y caramañolas cargadas de agua putrefacta fueron encontradas en las posiciones conquistadas por nuestras tropas del sector Gondra. Un prisionero declara haber ocurrido numerosos casos de suicidios entre las tropas enemigas por el mal trato de sus oficiales y la escasez de alimento. (Firmado): Coronel Estigarribia».

He ahí frío, helado como el mar glacial uno de los tantos comunicados de guerra que se avientan a las cuatro puntos cardinales como si ello fuera una exteriorización noble de suprema belleza. Hambre, miseria, desolación, dolor, crimen, incendio he ahí la obra brutal de la guerra que alimentan los asesinos de la humanidad, los gobernantes «demócratas» que como Salamanca y Ayala obedecen de rodillas a los imperiales yanquis y británicos.

Esa es la belleza de la guerra, el resultado Dantesco de la obra de los grandes asesinos del progreso y la civilización, que todo lo destruyen en sus morbosos sueños de dominio y hegemonía.

He ahí a grandes rasgos la obra criminal de los gobiernos e imperialistas; soldados que hambrientos se ven precisados a devorar reptiles, a comer, para no morir de inanición, saPOS, culebras y tortugas, cuadro sombrío que ni el mismo Dante lo imaginó en su infierno.

Sin embargo la prensa, esa avanzada del progreso, no dedica una sola línea a condenar ese crimen, por el contrario, degenerada y viciada hasta la médula, canta salmos a los guerreros triunfadores que dan su sangre en holocausto de la «patria». Es que hoy, en la época que vivimos, todo se ha envilecido, el cuerpo de la humanidad supura pústulas por todas partes y la cabeza que supone la prensa se ha corrompido de tal manera que la pluma, espada napoleónica antes, se ha ensuciado en la charca mansebunda, prostituyéndose.

Por eso habrá ignorancia y habrá guerras y crímenes, mientras la prensa continúa sucia como una ramera, mientras los pueblos viven en el obscurantismo y en los frentes guerreros los hombres, los constructores del progreso, sigan destrozándose los unos a los otros en medio de la desolación, del hambre y dolor que traen aparejados la guerra y mientras que las madres, hermanas, novias y esposas continúen virtiendo lágrimas de sangre, ¡muchas lágrimas de sangre!

Mauricio Obelar (hija)

Oficinas Públicas

Banco de la República: De 9 a 11 y de 14 a 16 horas. Los sábados únicamente de mañana.

Juzgado de Paz: De 8 a 12 horas, únicamente.

Concejo Auxiliar: De 10 a 11 y de 13 a 17. Los sábados de mañana únicamente.

Agencia de Rentas: De 15 a 18 horas. Los sábados de 8 a 12 horas.

Oficina de Correos: De 8 y 50 a 11 y de 14 a 17 horas.

Telégrafo Nacional: De 7 a 22 y horas. Domingos y días feriados la Oficina cerrará de 12 a 15 y de 18 a 19 horas.

Usina Eléctrica: De 8 a 12 y de 15 a 20 horas. Servicio de Reclamos hasta las 24.

Publicaciones Recibidas*Boletín del Banco Hipotecario*

Por intermedio de la Agencia local del Banco Hipotecario del Uruguay, hemos recibido los números 6 y 7 del Boletín Mensual editado por dicha institución de crédito.

Contienen, como los anteriores, escojido material de lectura. Agradecemos el envío.

La palabra del Presidente de la República

La Comisaría Seccional ha hecho llegar a nuestra mesa de Redacción un opúsculo editado por la Imprenta Militar, conteniendo el texto de la conferencia del Dr. Gabriel Terra, transmitida por radio la noche del seis de Abril próximo pasado.

Acusamos recibo.

No tire su traje ni sombrero por más viejos que sean, sin consultar antes con nuestra casa. Tintorería y Sombrería RECORD.

Movimiento de funcionarios

Ha sido trasladado al Departamento de Río Negro el Inspector Departamental de Garapata, señor Juan Piscottano.

Igualmente ha sido trasladado para San José, el Contrastador Departamental de Pesas y Medidas, señor Adolfo L. Gamou.

Se constituyó la Junta Deliberante de Durazno

La pasada semana tomaron posesión de sus puestos los miembros de la Junta Deliberante Departamental, señores Pedro V. Tournée, Aparicio Vila, Juan C. Barindelli, Ramón V. Fernández,

Martín García, Alejandrino Aguirre Chaves, Arturo Tisnés Simón, Villanueva Lémez y Otto Schultze.

Se designaron, Presidente y Vice-Presidente a los señores Ramón V. Fernández y Otto Schultze, respectivamente.

La Junta sesionará ordinariamente los días miércoles.

Señor:

No pida milagros a la publicidad si usted no ha sido consecuente con ella. Si usted publica un aviso hoy y espera demasiado tiempo para publicar otro, no crea que con eso ha de dominar. Sépalo por anticipado: Usted llegará, no cabe duda, pero en razón diecta a los medios de que se valga. No exija, pues, a esos medios más potencia de la que son capaces de rendir.

Haga publicidad en PROGRESO.

RADIO URUGUAY*Programa de mañana domingo*

9—Variedades.

10—Curso de idioma italiano por el profesor Camilo Cardo.

10.30—Canciones y fragmentos de operetas.

11—Canciones brasileñas y paraguayas.

11.30—Folklore Argentino y boliviano. Tangos.

12—Audición de piano por el profesor Néstor Rosa Giffuni.

12.30—Orquestas sinfónicas.

13—Hora trece exacta. Novedades típicas.

13.30—Escenas camperas «Cenizas del Fogón» dirigidas por el gaucho don Montiel. (Simultáneamente con Radio Rivadavia)

16—Fragmentos de las zarzas «La Picarona», «La Molinera», etc.

17—Couplets y canciones regionales.

17.30—Bailables.

18.30—Canciones criollas por Ada Falcón, Gardel, etc.

19—Jazz.

19.30—Romanzas de óperas y fantasías.

20—Valses y canciones yankees.

20.30—Orquestas típicas.

21—Canciones por Mojica, Piñar Arcos, etc.

21.30—Solos de violín y conjuntos de cuerdas.

22—Canto por Chialapín, Tita Ruffo, Marión Talley, etc.

22.30—Música de Ballet, suites, etc.

Martes a las 18.30: Canciones por Fanny Vidal; a las 21: Cantor Butti y a las 22: El momento del Speaker. Miércoles a las 12.30 y viernes a las 18.30: Canciones populares por Panchita Sena. Lunes, miércoles y sábados a las 22.15: Compañía Radio Teatral Olga Casares Pearson-Angel Walk.

**Banco de la R. O. del Uruguay**

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 605; esq Larraíde CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659 CERRO: Calle Grecia y Granaida

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242 SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	de 6 1/2 al 8 o/o anual
Vales	del 5 1/2 o/o al 6 o/o >
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 o/o >
Cauções	5 1/2 a 6 o/o >
Redescuentos	4 1/2 o/o >
Crédito Rural Prenda agraria etc	5 1/2 o/o >
Operaciones muy garantizadas	convencional

ABONA

En Caja de Ahorros y Alcancias hasta 1000 el 5 o/o anual
y > > > > de \$ 1000 hasta 10.000 3 o/o >

En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 o/o .

En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 o/o .

En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.

En las cuentas antes mencionadas solo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 o/o
A seis > >	> 10.000.00 3 1/2 o/o
A doce > >	> 10.000.00 4 o/o

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandí del Yi

ALBERTO C. ORTIZ
Gerente

DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO.

El derrotero de la dignidad

Los hombres que no saben seguirlo son nocivos para la raza nueva; en el viaje a través de la historia humana huelgan los navegantes sin brújulas y los bajeles sin timón. Apartemos, como escoria vil, las instituciones envejecidas y los hombres domesticados. Para desviarnos de la ruta pregoman que la dignidad inflexible aparta del éxito y aconsejan preferir el camino de las fáciles servidumbres lúcrativas. Cerremos el oído: son palabras de tentación y de vergüenza. Si anhelamos preparar el futuro de la estirpe, debemos enseñar que el buen derrotero es el difícil: el que los corazones apolillados consideran malo.

El ser sin dignidad es un lacayo; sólo el digno merece llamarse hombre libre. Con temperamentos serviles y acomodaticios se forman países arrebañados; las grandes razas son forjadas por caracteres de firmeza irreductible.

La dignidad se pierde por bajos apetitos del momento, que son la antítesis de la ambición y de la gloria. La actualidad escribe sobre arena los nombres de los funcionarios que culminan por su insignificancia pleonástica; los grandes caracteres anhelan que su nombre sea esculpido en los sillares de la raza.

Para que sea un honor la calidad de ciudadano, debemos aprender a desdeñar todos los favores y beneficios que son apetecidos en las antecillas de los politiquistas. Mientras los jóvenes se alivianen de méritos y se carguen de recomendaciones para conseguir un destino parasitario, mientras limiten su «trabajo» a la acumulación de nuevas recomendaciones para ascender hasta la vejez, sin otra aspiración que jubilarse, no habrá esperanza de que exista moral en la nación. Una casta de funcionarios es la antítesis de una raza, de un pueblo, o de un partido. Donde los parásitos abundan la Virtud sobra, la Cultura sobra, el Mérito sobra, la Energía sobra. Se llega a mirar con desconfianza la libre iniciativa; suena a disciplina toda vibración de pensamiento, vigor de músculo o sacudimiento de alas. No se emprende cosa alguna sin el favor del Estado, convirtiendo al erario público en muleta para que marchen los lisados y los paralíticos. Las andaderas son disculpables para los niños y los enfermos; el adulto que no puede andar solo es un inválido. El para-

sitismo convierte al estado providencial en un Asilo de incapaces.

Libre es el hombre que sabe querer y ejecutar lo que quiere. Confiado en nuestra Energía nunca hacemos cosa alguna que nos repugne ni intentamos justificarnos culmando a otros de nuestros propios males. Esperando el favor ajeno no renunciamos a obrar por nosotros mismos y hacemos mil pequeñas vilezas que herrenbran nuestro sentido moral.

Si aplica el hombre su vida al servicio de ideas e ideales conscientemente pensados, no se abaja nunca. Puede comprometer su rango y perderlo, exponerse a la detraccción y al odio, arrastrar las pasiones y la oblicuidad de los domésticos; pero salva siempre su dignidad. Nunca se avergüenza de sí mismo, meditando a solas. Ese hombre es libre.

El que cifra su ventura en los favores de los poderosos y en las protecciones de los influyentes, vive desmenuzando su personalidad, perdiéndola a pedazos, como cae en fragmentos un miembro gangrenado. Su lengua pierde la aptitud de articular la verdad y se acostumbra a lamer anticipadamente la mano de todos los a-

Farmacia NÚÑEZ

—DE—

Carlos A. Núñez

Farmacéutico

Se trasladó a su local propio, calle Giró frente a la Plaza Principal, junto a la Sucursal del Banco de la República.

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE

Sarandí del Yi.

mos posibles. Y, en su afán de domesticarse, él mismo los multiplica al infinito.

Para seguir el derrotero de la dignidad deben olvidarse las cosas bastardas que otorgan los demás: favores, riquezas, honores, rango, influencia, toda vez que tenga por precio una abdicación moral. El mayor de los bienes consiste en no depender de otros y en seguir el destino elaborando con las propias manos.

Yo digo al joven de veinte años:

Nunca deseas lo que solo puedes obtener del favor ajeno; anhela con firmeza todo lo que pueda realizar tu propia Energía. Si quieras hincar tu diente en una fruta sabrosa, no la pidas; planta un árbol y espera. La tendrás, aunque tarde; pero la tendrás seguramente y será toda tuya, y sabrá a miel cuando la toques tus

Alfredo C. Laureiro

AGRIMENSOR

Calle Sarandí frente a la Plaza de Deportes.

Sarandí del Yi.

labios. Si la pides, no es seguro que la alcances: a caso tardes en obtenerla mucho más que si tus manos hubieran plantado el árbol, y, teniéndola tu paladar sentirá el acíbar de la servidumbre a que la debes.

La raza necesita hombres dignos, que sean cultos para pensar su destino y viriles para ejecutarlo. Prohibamos que se nos llame compatriotas en los discursos de los políticos descarados; neguemos el nombre de hermanos a los parásitos que viven juntando las migas de sus festines.

José Ingenieros

REMITIDO

Interesa a los extranjeros que quieran repatriarse

Con motivo de la reciente disposición del Poder Ejecutivo que tiende a repatriar a su país de origen a todas aquellas personas que debido a la crisis actual han quedado sin trabajo y carecen de recursos, queda abierto en la Comisión Seccional un Registro donde podrán inscribirse los interesados que se encuentren en esas condiciones. Las referencias que se anotarán son:

- 1) Nombre y apellido del postulante y los familiares (mujeres y menores de edad a su cargo).
- 2) Fecha de llegada al país.
- 3) Nacionalidad.
- 4) Estado Civil.
- 5) Punto de procedencia.
- 6) Si habla castellano.
- 7) Profesión.
- 8) Punto a que desea ser repatriado.
- 9) Documentos que posee, con especificación del país a que pertenece.
- 10) Domicilio actual.
- 11) Cuanto tiempo trabajó en el país.

Y, como veníamos anunciando llegó

DANTE

lo cual interesa a todos conocerlo, especialmente a las familias, pintores, muebleros.

DANTE: Es el nombre que distingue al superior de los barnices.

DANTE: Viene preparado en todos los colores. Pida Ud. el color que necesite emplear. («Dante» para madera o metales).

DANTE: Especialmente preparado para exteriores e interiores, por lo tanto interesa a los señores pintores, quienes encontrarán en su aplicación economía de tiempo y una terminación en los trabajos, inigualada por ningún otro similar. Aplicación sobre cualquier superficie, ya sea ésta con fondo de aceite, cera o goma laca.

DANTE: Puede aplicarse al pincel, soplete o muñeca.

DANTE: (Por ser un material secante) le permite dar una segunda mano con el intervalo de 1/4 de hora. Para el uso de familias viene en tarritos de 200 gramos, y no olvide señora, usarlo la primera vez que tenga necesidad de renovar el lustre de sus muebles o desee pintar cualquier otro.

DANTE: es un nuevo producto de la INDUSTRIA NACIONAL, por lo cual merece su preferencia.

Si su proveedor no lo tuyera; solicítelo en las siguientes casas: J. M. Ferreiro y J. Fernández.

Club Sarandí

Llamado a licitación para el servicio de Cantina del Centro

Llámase a licitación pública para el servicio de Cantina del «Club Sarandí», de acuerdo con el pliego de condiciones que se exhibe en el local social y que los interesados podrán obtener en la Secretaría del Centro.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría, bajo sobre cerrado, con plazo hasta el día 15 de Mayo próximo a las 20 horas, y serán abiertas oportunamente por la Comisión Directiva, la que se reserva el derecho de aceptar la más conveniente o de rechazarlas todas. Sarandí del Yi, Abril 29 de 1953.

Pedro P. Piriz Ledesma, Presidente; Narciso Machado Sanz, Secretario.

Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yi y el día 25 del mes de Abril del año mil novecientos treinta y tres, a las 10 horas. A petición de los interesados hago saber: que han proyectado unirse en matrimonio don JOSE L. de LEON, de treinta y seis años de edad, de estado soltero, de profesión hacen dado, de nacionalidad Oriental, nacido en Dpto. de Florida, domiciliado en esta Villa y doña PETRONA RODRIGUEZ, de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en Dpto. de Florida, domiciliada en esta Villa.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el Periódico PROGRESO por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ
Oficial del Estado Civil

Notas Rurales

La realización de la poda exige prácticas científicas

Se acabó ya el tiempo en que la poda se hacia a ojo, cortando las ramas que se le ocurría al encargado de la tarea. La poda es hoy, una tarea científica, que debe ajustarse a normas dictadas por los hombres competentes y que no pueden ser fijas e invariables, pues no puede aplicarse igual regla a todos los árboles.

Estamos cerca de la estación en que esa tarea es necesaria; es, pues, el momento de pensar en su realización y ver si los conocimientos que se poseen son lo bastante para no realizar una tarea perjudicial. Una poda efectuada en malas condiciones, sin el dominio completo de su técnica, puede determinar, no ya la pérdida de la cosecha, sino hasta del propio árbol.

Un fruticultor americano—maestro en el arte—que recorría la Argentina hace algún tiempo, expresaba a un distinguido técnico de aquel país, que allí se podía de igual manera un paraíso para sombra que un manzano.—Y explicaba el error cometido al someter a todos los árboles a un tratamiento similar.

Hay frutales que no necesitan propiamente una poda, sino una simple limpieza de ramas; otros requieren una poda completa. El secreto está, en saber apreciar cuál es la verdadera necesidad del árbol y frente a cada caso proceder con tino y cuidado.

Es bueno, pues, el asesoramiento práctico y técnico, antes de emprender la obra y estudiar la con tiempo para no errar el camino.

Sastrería El Figurín

De DALMIRO O. RODRIGUEZ

Trajes por mensualidades, variado gusto en casimires. Visitiéndose en ella sera Vd. nuestro mejor propagandista.

Sarandí del Yi



La Voz de la Experiencia

le aconseja a Usted:



- que cuide siempre su Salud, uno de los dones más preciosos de la Vida;
- que por eso, cuando le ataque un dolor o malestar, no cometa la imprudencia de echar mano de cualquier cosa por ahorrar unos cuantos centavos,
- y, por tanto, que use únicamente

Cafiaspirina el producto de confianza

Por su pureza, eficacia y seguridad, la CAFIASPIRINA no tiene rival para suprimir rápidamente dolores de cabeza, de muelas y de oído; jaquecas, neuralgias, reumatismo, trastornos femeninos y malestares en general.

Al comprar
fíjese en la
Cruz Bayer

SI ES BAYER ES BUENO

Tubos de 20 Tabletas o\$u 0.90 -:- Cajita de 6 Tabletas o\$u 0.30



¡Pobre mujercita!

Muy joven era cuando murió su padre, el único sostén del hogar. A su mamá, una enfermedad le tenía baldadas las piernas, hacía ya años.

Y seis hermanitos a quienes vestir y dar de comer! ¡Había que trabajar!

Pero, ¿qué trabajos serían factibles para ella, tan chiquita, tan esmirriada?

Su fuerte voluntad y su buen deseo la echaron a la calle y recorrió las casas de la vecindad: «No pierdan tiempo en hacer sus vestidos o en remendarlos; yo les haré esos trabajos, y por cualquier cosa; por lo que me quieran dar. Se murió mi padre; mi madre está enferma y tengo seis hermanos menores que yo. Hay necesidades en casa; yo les pido, ¡por favor! que me den trabajo».

Se lo daban.

Y así pasaba todos sus días y partes de sus noches, cortando y cosiendo ropa para los demás.

Apenas asomaban las barras del día, tijeras de luz que se cierran al cortar el paño de sombras de la noche—, ya estaba en pie la costurerita.

«Ganarás el pan con el sudor de tu frente», dice la frase bíblica. Y ella tenía que ganarlo para ocho bocas! Pero estaba, sino contenta, satisfecha: se vivía; se iba tiran-

LETRA

La Leyenda de la Tijereta

do.

Unos cuantos años, ¡sin tan siquiera hacerse recuerdos!, pasaron sobre ella, dejando en su almita blanca un entredijo de cintas, trencillas, telas, hilos, tijeras y cobrando despiadadamente a su cuerpecito flaco y débil su fuerte contribución al trabajo desmedido.

Ella estaba tranquila, conforme: su responsabilidad tocaba a su fin: se habían casado las hermanitas, y sus hermanos, respondiendo al llamado de la vida, ¡por donde andarían!

Cierto que el trabajo le había tragado vorazmente su juventud: nunca fué a un baile, a una fiesta, como todas las jóvenes: debía acostarse para descansar y madrugar; nunca tuvo novio: no había tiempo de atender a eso ni a nada que reclamase tiempo, ya que todo el suyo era para el trabajo; pero, había cumplido la misión que sus deberes de hija y de hermana mayor le impusieron y ahora, ella y la

madrecita vieja, ¡corrían tan poco!

A pesar de ello, no podía subsistir al trabajo, por fuerza de costumbre. ¡No en vano había trabajado tantos años la pobre costurerita! Y se levataba con las barras del día, a coser, a pegar botones, lo mismo que cuando eran ocho las bocas que debía saciar con el producto de su labor.

Pocos días después de morir la viejecita, y talvez con el santo deseo de serle útil allí, ella la siguió.

Todos los que llegaban ante Dios el día que llegó ella serían convertidos en pájaros, lo que así le acaeció. Pero, como demorara en emprender su vuelo hacia la Tierra y todos los otros se hubieran marchado ya, Dios preguntóle:

—Quieres algo más, tú?

—Si señor... yo quisiera... una tijerita...

—Y para qué quieres una tijerita? ¿Qué vas a hacer con ella?

—Y... para entretenarme..

Como por tantos años la usé!

—Bueno; pero, manos no tienen... ¡Ah! ¡Espera! —Y estirán dole las plumas de ambos lados de la cola, les dió el movimiento de abrir y cerrar.— Ahora puedes irte; ya tienes tu tijerita.

* * *

Con ella en la cola la vemos por los campos nuestros y por ella hemos bautizado con el nombre de «tijereta» a esa simpática avecilla conocida de todos.

Es una enamorada del omblú, al que prefiere para confiarle su nido. Cuando ve por el aire un insecto, su alimento preferido, al ir volando tras él abre y cierra su tijerita de plumas, creyendo que aún es costurera y que tiene que mañearlas mucho para ganar el sustento.

Al principio,—¡mujer!—desearía llegar hasta allá arriba para cortar un pedacito de esa bella tela celeste y hacerse un vestido nuevo, así dejaba el viejo, blanco y negro, de todos los días. ¡Pero no daban para tanto las alitas!

También la vemos en pequeños volados hacia arriba, sin objeto aparente, haciendo funcionar su tijerita: es por fuerza de costumbre. Y por entre tenerse, como le dijo a Dios al pedírselas.

Guillermo Cuadri

LAS FIESTAS DEL ALMA

Hoy que de nuevo tu recuerdo viene hasta el mustio jardín de mis ensueños a poblar de divinas armonías la triste soledad de mi destierro: hoy que de nuevo tu recuerdo como un emjambre de pájaros parladores, llega hasta la mansión de mis dolores con sus alegres trinos y aleatos; hoy que las ilusiones de otros días dentro de mi alma remozadas siento, y al soplo mago de amorosas brisas se abrieron muchas flores en mi huerto, quiero que hasta tí llegue rumoroso el lírico cortejo de mis versos, como canción lejana y olvidada que a hablarte vaya de los idos tiempos...

—Te acuerdas? Imperaba Primavera la amada de los líricos bohemios, la que inunda de amor todas las almas y enciende en el cerebro muchos versos; la que, cuando se cuentan veinte años hace correr por nuestras venas fuego, y en los labios de todos los que aman pone el dulce veneno de los besos... —Te acuerdas? Por las sendas solitarias bajo el azul purísimo del cielo, nuestras almas, en una refundidas al viento daban su canción de Ensueño. Tú de mi mano, como nunca bella; yo de tu mano, cual un niño enfermo, íbamos caminando protegidos por la mirada cariñosa de Eros...

Y en la calma infinita de la hora vibró tu voz de lánguidos arpegios: —Cuando la vida nuestra fe marchite y de los años el rodar eterno, hondos surcos de pena y desencanto en nuestro corazón vayan abriendo; cuando de nuestras dulces esperanzas sólo queden fugaces parpadeos, y en el bello jardín de estos amores

todas las ilusiones hayan muerto; cuando blancas estén nuestras cabezas por la nieve de lóbregos inviernos, y dolorosamente comprendamos que se fué Juventud, que somos viejos, Amado dime: ¿guardarás en tu alma de esta pasión el virginal recuerdo?...

Y yo clavando mis cansados ojos en lo más hondo de tus ojos negros, traduje mi emoción con la pausada y temblorosa voz de los secretos: —Tú que eres de mi vida dolorosa la encarnación de todos mis anhelos, la que en mis pavorosas soledades puebla de mi alma los silentes reinos; tú que en mis largas noches de vigilia cuando me abaten fieros desconsuelos, llenas la inmensidad de mis angustias con el recuerdo de tus dulces besos, ¿no sabés que ni el frío de los años ni la veloz carrera de los tiempos podrán lograr jamás que yo te arranque de las profundidades de mi pecho?...

Y hoy que de nuevo a mi memoria llega de aquellas horas el feliz recuerdo, a poblar de ruidosas alegrías mi corazón nostálgico y enfermo; hoy que ante mis pupilas asombradas otra vez ilusión tendió su vuelo, y la canción azul de la Esperanza de nuevo en mi interior vibrando siente, como en aquella tarde de Noviembre en que te confesé todos mis sueños, te he sentido a mi lado, Amada mía, tal como si estuvieras presidiendo esta divina exaltación que en mi alma es hondo amor de abrasadores fuegos, que van hacia tu alma confundidos con el metal sonoro de mis versos!

Eduardo Martín



DEPORTES

Los tricolores renovarán sus autoridades

Dos listas se disputarán el triunfo

El próximo miércoles se reunirán en Asamblea General los asociados al «Club Libertad de Football» a fin de designar sus autoridades directivas para el período 1933-1934.

En esta oportunidad se dispondrán el triunfo dos listas de candidatos integradas por prestigiosos elementos del citado Club, por cuyo motivo el acto eleccionario ha despertado general entusiasmo entre los tricolores.

A continuación damos la integración de ambas listas:

Sub-Lema: «Adolfo Rodríguez»

Titulares: Presidente: J. Roberto Berbejillo; Vice-Presidente: José A. Tancredi; Secretario General: Juan L. Pons; Secretario de Actas: Ramón C. Marotta; Tesorero: Diego A. Galfarsoro; Contador: José M. Munilla González; Bibliotecario: Lorenzo Silveira.

Suplentes: Gilberto V. Nogueira, Alejandro Camarano, Enrique Alanís, Arturo G. Patrón, Cecilio I. Manchini, Emilio Manchini, Toribio Melgar.

Sub-Lema: «Acción y Progreso»

Presidente: Pedro J. Sambucetti; Vice-Presidente: José M. Munilla González; Secretario General: Juan L. Pons; Secretario de Actas: Diego A. Galfarsoro; Tesorero: Lorenzo Silveira; Contador: Alejandro Camarano; Bibliotecario: Ireneo J. López.

Suplentes: José A. Tancredi, Nelson Sambucetti, Lino Rodríguez, Arturo G. Patrón, Cecilio I. Manchini, Guadalupe Ferreira, Fernando Cortés (hijo).

En la Plaza
de Deportes

El Torneo Atlético de mañana

Se realizará mañana en nuestra Plaza de Deportes el anunciado Torneo Atlético dispuesto por la Comisión Nacional de Educación Física, que por causa del mal tiempo no pudo realizarse el pasado domingo.

Se desarrollará el siguiente programa:

De mañana, a las 10 horas. Menores: Saltos largo y alto con impulso. Carreras series de 50, 65, 75 y 90 metros. Mayores: Partido de Bolley-Ball entre los teams de Nacional y Wanderers.

De tarde, a las 14 horas. Mayores: Saltos largo y alto con impulso. Lanzamiento de la bala. Carreras llanas de 100

metros y medio fondo de 800 metros. Final de Volley-Ball entre el ganador de la mañana y Libertad. Menores: Carrera de Basket-Ball entre niñas y niños.

Libertad F. Club

Primer llamado a Asamblea General

Cítase a los señores asociados de este Club para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el próximo Miércoles, 10 de Mayo corriente, en el local de costumbre y a las 20 horas, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DÍA

- 1.º Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Memoria anual.
- 3.º Elección de nueva Comisión Directiva.

Se ruega puntual asistencia. D. A. Galfarsoro, Presidente. J. R. Berbejillo, Secretario General.

Casa céntrica, con excelente comodidad para familia, se alquila.
Informes en esta Redacción.

ISABEL CORTE

Profesora de Piano y Solfeo

Clases de piano y solfeo. Piano para Estudios

Calle Ituzaingó

Sarandí del Yí

Provisión “El Telégrafo”

— DE —
PEDRO M. ALMANDOZ

Especialidad en vinos, conservas y fiambres.

Calle Batlle esq. Cerro

Sarandí del Yí

Puesto LA CAMELLIA

Venta de carne, leña, carbón, cebollas y boniatos.—Se lleva a domicilio.—Precios que no admiten competencia.

Calle Cerrito

Sarandí del Yí

Empresa de Pompas Fúnebres

— DE —
Luis Quintana e hijos

Servicios fúnebres desde \$ 10.00 hasta \$ 500.00
Facilidades de pago.

Encargados: Benjamín Etchichury y Fernando Lungo.

Sarandí del Yí

TALLERES GRAFICOS

PROGRESO

SIGNIFICAN CONFIANZA

Algebra

Resolución de problemas. Resolver un problema, es calcular el valor de ciertas cantidades que se llaman incógnitas, conociendo otras cantidades llamadas datos, sabiendo que entre los datos y las incógnitas existen ciertas relaciones conocidas.

Enunciar el problema, es expresar, en lenguaje común, las relaciones que existen entre los datos y las incógnitas.

Los valores de las incógnitas constituyen las soluciones.

Ventajas del uso de las letras. Para dar a comprender como el uso de las letras permite generalizar ciertas cuestiones, vamos a tratar un ejemplo sencillo. Supongamos que se trata de resolver el problema siguiente:

Si un tren marcha a la velocidad de 45 Km. por hora. ¿Qué distancia habrá recorrido en dos horas y media?

La regla de tres aritmética nos da inmediatamente la solución. El tren, si hace 45 kilómetros en 1 hora, hará $45 \times 2\frac{1}{2}$, o sea K. 112 $\frac{1}{2}$ en dos horas y media.

Es evidente que siempre se puede, cambiando sencillamente los valores numéricos de los dos datos, es decir, la velocidad del tren y el tiempo de marcha, imaginar un gran número de problemas del mismo tipo. En Aritmética será necesario, en cada caso, empezar de nuevo el problema completamente.

Al contrario, en Algebra, gracias al empleo de las letras se podrá hacer el problema una vez por todas.

Designemos, en efecto, por la letra v la velocidad del tren y por t el tiempo durante el cual se ha mantenido en marcha. Puesto que en 1 hora, el tren hace v kilómetros, en t horas, hará $v \times t$ o $v t$ kilómetros, (dos letras sin signo interpuesto se multiplican). La distancia recorrida es vt , y si la designamos por x , tendremos:

Cafè "LIBERTAD"

—DE—

GILBERTO V. NOGUEIRA

SALON AMPLIO. SERVICIO ESMERADO.

Plaza Dr. Alberto J. Enamorado. Sarandi del Y.



$$(1) \quad x = vt.$$

Si luego queremos resolver un problema cualquiera del tipo precedente, es suficiente en esta igualdad, reemplazar las letras v y t por los números que ellas representan.

Así, si el tren marcha durante 3 horas, a 50 kilómetros por hora, la distancia recorrida será:

$$x = 50 \times 3 = 150 \text{ kilómetros}$$

reemplazando, en la igualdad (1), v por 50 y t por 3.

Fórmulas. Una igualdad tal como la (1) que da el valor de una incógnita por medio de los datos representados por las letras, es lo que se llama una fórmula.

Una fórmula es pues una igualdad que da, bajo una forma abreviada, la serie de cálculos que es necesario efectuar con los datos de un problema para obtener el valor de una incógnita. Ella contiene la solución de todos los problemas de un mismo tipo.

Así la fórmula (1) da la solución de todo problema en el cual se trate de calcular la distancia recorrida por un móvil, conociendo su velocidad y el tiempo de recorrido.

Mencionaremos otras fórmulas ya empleadas en Aritmética: $e = vt$ (espacio es igual al producto de la velocidad por el tiempo de recorrido del móvil). Del mismo modo, ya co-

nocemos la fórmula del interés simple;

$$I = a \frac{t}{100} N$$

donde I , representa el interés del capital a , colocado al tanto por ciento t durante N años.

Sugerencias sobre la orientación de la enseñanza de las ciencias geográficas

Ningún profesor de esta asignatura, debe limitar su enseñanza a la simple recordación de la nomenclatura geográfica.

No debe considerarse el programa actual como la reunión de los elementos de geografía física, de cosmografía y de geografía descriptiva, que figura en tres materias en el plan de 1916.

Por lo tanto debe evitarse el divorcio entre estas diferentes partes del programa en viencia.

Si se cayera en esta falsa interpretación del programa, ello acarrearía por consecuencia una mala distribución de la materia.

Según la inspección de enseñanza secundaria, las bollillas de geografía física y humana expuestas en forma analítica en el programa, han llegado a ocupar, a veces, más de la mitad del curso y han

sido tratadas con tanta extensión y una intensidad que no guardan relación con la capacidad de los alumnos.

En cambio, ha faltado tiempo para el estudio de la geografía descriptiva, la que ha sido sacrificada.

Siendo larga como lo es esta asignatura, el profesor debe tratar de extractar lo esencialmente necesario, prescindiendo de lo superfluo en cada punto del programa, de lo contrario al desarrollar la totalidad de éste se haría en una forma excesivamente somera y superficial.

I Distribución del curso

1º Enseñanza expositiva, breve y muy elemental de las nociones de geografía general indispensables para que el alumno pueda comprender la explicación geográfica.

2º Destinar la mayor parte del curso para el estudio de los continentes indicados en el programa.

3º Dar más importancia a los países que están más vinculados con el Uruguay o que por su desarrollo económico, su civilización etc., ejercen una atracción mundial.

II Orientacion pedagogica

1º Enseñanza activa. Trabajo del mapa por los alumnos durante la lección.

Empleo de una documentación concreta para el estudio analítico de los temas tratados: mapas, relieves, ilustraciones, proyecciones fijas, películas etc. Colaboración de los alumnos para la reunión del material auxiliar (colección de grabados, etc.)

Lecturas geográficas. Excursiones.

2º Mensualmente realización de un ejercicio de mapa recordado para apreciar si la memoria muscular traduce fielmente las adquisiciones de la memoria visual y si los alumnos saben distinguir entre los hechos geográficos, los que son esenciales de los que son accesorios.

RECORD

PRIMERA TINTORERIA y SOMBRERERIA a VAPOR
DE SARANDI DEL Y.

Se trasladó a su nuevo local, calle Ituzaingó frente al Hotel Camarano.

Gran establecimiento de limpiezas y planchados de ropa y sombreros. Sistema ultra moderno.

Especialidad en reformas de sombreros de señora, a la última moda.

Precios razonables. Prontitud, puntualidad y buen trabajo.

Casa Aron Borojovich

Tienda, Mueblería y Anexos

OFRECE LOS MEJORES ARTICULOS Y LOS PRECIOS MAS BAJOS

Victrolas, antes	\$ 25.00, ahora \$ 15.00
Discos modernos, antes	* 1.50, * 0.80
Roperos con espejo, desde	* 12.00
Sillas varios tipos,	* 1.50
Pull-overs y sweaters,	* 1.30

MUEBLES de todas clases. En Tienda, gran surtido de estación, Ventas al contado.

Calle Sarandi

Sarandi del Y.

Porte Pagado

Director: J. Roberto Berbejillo

Sale los Sábados

VIDA SOCIAL

LO QUE DICTA LA MODA.

Los nuevos sombreros, en efecto, ya no son ni boinas, ni «bibis», ni tocas, ni gorritos que cualquiera fabrica con una cuarta de punto y tres puntadas, si no, al contrario, obras «series» concebidas y ejecutadas por manos maestras. Aún así, es posible que no resulten ni demasiado elegantes, ni demasiado favorecedoras, ni demasiado artísticas. Más que nunca dependerá su acierto no sólo de quien los fabrique, sino de quien los lleve. Los nuevos sombreros—pizpiretos, remangados, audaces, frívolos (a veces hasta absurdos)—exigen una silueta «ad-hoc»: linea estilizada y «toilette» al día.

Como adornos veremos algunas flores en grupos de dos o tres, cintas de «gross-grain» de colores vivos; fantasías de pluma (con preferencia, pequeñas alas de un color alegre) y sobre todo, muchos velos.

Estrellas, «vedettes» y grandes damas han trocado, actualmente, la boina vasca por la boina saboyarda, y este modelo, que agolpa todo el vuelo en la frente, en forma de «cou de vent», goza de general aceptación.

NOCHES DE CINE

Continúan siendo muy concurrencia las exhibiciones de nuestro popular Cinema de la calle Giró.

En su función del pasado jueves vimos en su sala a las familias de Munilla García, Sambucetti, Díaz Lizana, Leguizamón, Perna, Ayçaguer, Gorón, Sánchez, Silveira; señoritas Mundo, Salazar, Gálvez, Umpiérrez, Carballo, Píriz, Perdomo, Gálvez, Almandoz, Cortés, Milán y otras que no recordamos.

ONOMÁSTICO

Festeja mañana su día onomástico la señorita Laura Vidarte.

Con este motivo se realizará en su domicilio una fiesta íntima.

CINE CLUB SARANDÍ

Las carteleras de este Cine anuncian para mañana.

«Nada más que mujer», superproducción sonora, parlante y cantada.

La fascinadora Joan Crawford en una obra espléndida que refleja el alma de una mujer moderna. Amor, drama y comedia.

Sofia G. de Quintana

MOPISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi.

Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Ituzaingó, entre Giró y Pereira.

Sarandí del Yi

Las etapas de un idilio amoroso entre una mujer de mundo, hecha a todos los frívolos placeres de la sociedad dorada y un rufo caballero de las llanuras. Creación de Joan Crawford, John McBrown, Ricardo Cortez, Dorothy Sebastian, Karl Dane y otros.

CINE TEATRO PERNA

Esta noche y mañana en función matinée pasará por la pantalla de este Cine una extraordinaria película de cow-boy: «El último de los Vargas».

Es un drama de amor y de odio en el dorado Oeste, durante cuyo desarrollo George O'

JUAN V. BUSSO

AGRIMENSOR

Del 1º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.

Nueva York 1634. Montevideo

LOS DEUDOS DE Juanita Nogueira de Fernández

Invitán a sus relaciones y personas piadosas, para las Misa Gregorianas que en sufragio de su alma se celebrarán todos los días a las 8 y 50 horas, desde el día 5 de Mayo hasta el 3 de Junio, en esta Parroquia.

Favor que agradecerán.

Nota: En la Misa del 2 de Junio se darán estampas recordatorias.

Bien, con su gran caballo, nos brinda un espectáculo excepcional.

Interesantes películas cómicas completan los programas.

Mañana por la noche exhibirán:

«Especialista en señoras» y «El signo misterioso», películas muy cómicas.

«Idilio Amargo», soberbio drama pasional, sonoro, musical, parlante, con Charles Farrell y Madge Evans.

Un joven norteamericano, enamorado de una condesa vienesa, con la cual ha vivido un encantador idilio, se ve envuelto por los imperativos de la guerra, actuando frente al hermano de su amada, a quién la fatalidad hace que lo mate... A tra-

vés de las líneas enemigas, voló hasta llegar donde la joven que amaba y a quien había amargado hondamente. ¿Lo comprendería? ¿Lo perdonaría? Tenía que verla. Pero y el deber a la patria, ¿qué significaba? Charles Farrell se encuentra con este dilema en «Idilio Amargo».

El amor desafiando las leyes de la naciones... amor rompiendo las barreras del odio... el amor consolando corazones... el amor que gloriosamente los condujo a la felicidad. Desafió el odio de sus amigos por amor a una enemiga. Romance dramático, vibrante de ternura, manantial de hondas emociones.

NECRÓLOGICA

En la Capital dejó de existir el último martes, el antiguo vecino de esta sección, Dn. José Barreneche.

Hombre joven y bueno en la más amplia acepción del vocablo, consagró toda su existencia al culto del trabajo honrado y ennoblecedor.

Poseyó fortuna y nadie golpeó entonces a sus puertas en vano. Su misma nobleza y desinterés le separaron los últimos tiempos reveses acerbos, y gustó el acabar de la ingratitud y abandono de sus amigos íntimos.

Su deceso, acaecido tan prematuramente, ha causado profundo dolor en el vasto círculo de sus relaciones.

Nuestro pésame.

VIAJEROS

Regresaron de Durazno el señor David Noriega y su esposa señora Elia Camarotte Vives de Noriega.

—De la Capital regresó el Escribano señor Edmundo M. Osorio.

—Fueron nuestros huéspedes los señores Agrimensor Juan V. Basso y Arquitecto Manuel Gómez Ferrer.

Maria D. Rodriguez

Profesora de Corte y Confección.

PRECIOS MÓDICOS

Sarandí del Yi

CINE TEATRO PERNA

Se exhibirá mañana

CHARLES FARRELL
y MADGE EVANS



IDILIO AMARGO



Un odio que hará temblar a cualquier hombre... Un romance que conmovrá los corazones y traerá lágrimas a los ojos.

Película Fox

Véala